

Psa

Chapter 44

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

לְמַנְצַח	לְבְנֵי	קָרַח	מִשְׁכִּיל	וְאֱלֹהִים	בְּאֲזִינוּ	שָׁמְעֵנוּ	אֲבוֹתֵינוּ	סִפְרוּ	לָנוּ	פָּעַל	1
ל-מנצח	ל-בני	קורח	משכיל	אלוהים	ב-אזינו	שמענו	אבותינו	סיפרו	ל-נו	פועל	
H5329		H7141	H4905	H0430	H0241	H8085	H0001			H6467	
פְּעֻלַּת	בְּיָמֵיהֶם	בְּיָמַי	קָדָם								
פעלת	ב-ימיהם	ב-ימי	קדם								
H6466	H3117	H3117									

קדם: בימי בימיהם פעלת פעל לנו ספרו אבותינו שמענו באזינו אלהים משכיל קרח לבני למנצח

וְאַתָּה	יְדָךְ	גּוֹיִם	הַחֹרֶשֶׁת	וְתַטְעֵם	תִּרְעַ	לְאֻמִּים	וְתִשְׁלַחֵם				2
אתה	ידך	גויים	הורשת	ו-תיטעם	תרע	ל-אומים	ו-תשלחם				
H3027			H3423	H5193		H3816	H7971				

ו-תשלחם: ל-אומים תרע ו-תיטעם הורשת גויים ידך אתה

כִּי	לֹא	בְּחַרְבָּם	יִרְשׁוּ	אֶרֶץ	וְזָרוּעַם	לֹא	הוֹשִׁיעָה	לָמוֹ	כִּי	יִמְיֶנְךָ	וְזָרוּעֶךָ	3
כי	לא	ב-חרבם	ירשו	ארץ	ו-זרועם	לא	הושיעה	ל-מו	כי	ימינך	ו-זרועך	
H3808		H2719	H3423	H0776	H2220	H3808	H3467			H3225	H2220	
וְאֹר	פְּנֵיךְ	כִּי	רְצִיתָם									
ו-אור	פניך	כי	רציתם									
H0216	H6440		H7521									

רציתם: כי פניך ואור וזרועך ימינך כי למו הושיעה לא וזרועם ארץ ירשו בחרבם לא כי

אֲתָה	הוּא	מַלְכֵי	אֱלֹהִים	צִוָּה	יְשׁוּעוֹת	יַעֲקֹב					4	
אתה	הוא	מלכי	אלוהים	צווה	ישועות	יעקוב						
H1931		H4428	H0430	H6680	H3444	H3290						

יעקב: ישועות צוה אלהים מלכי הוא אתה

בְּךָ	צָרִינוּ	נִנְגַח	בְּשִׁמְךָ	נְבוֹס	קָמִינוּ						5	
בך	צרינו	ננגח	ב-שמך	נבוס	קמינו							
		H5055	H8034	H0947								

קמינו: נבוס בשמך ננגח צרינו בך

כִּי	לֹא	בְּקִשְׁתִּי	אֲבַטַח	וְחַרְבִּי	לֹא	תוֹשִׁיעֵנִי					6	
כי	לא	ב-קשתי	אבטח	ו-חרבי	לא	תושיעני						
H3808		H7198	H0982	H2719	H3808	H3467						

תושיעני: לא וחרבי אבטח בקשתי לא כי

כִּי	הוֹשַׁעְתָּנוּ	מִצָּרֵינוּ	וּמִשְׁנֵאֵינוּ	הַבִּישׁוֹת							7	
כי	הושעתנו	מ-צרינו	ו-משנאינו	הבישות								
	H3467		H8130	H0954								

הבישות: ומשנאינו מצרינו הושעתנו כי

כִּי	הַלְלָנוּ	כָּל־	הַיּוֹם	וְשִׁמְךָ	לְעוֹלָם	נִוְדָה	סֵלָה				8	
כי	הללנו	כל-	ה-יום	ו-שמך	ל-עולם	נודה	סלה					
H0430		H3605	H3117	H8034	H5769	H3034	H5542					

סלה: נודה לעולם ושמןך היום כל הללנו באלהים

9	אָף- אָף-	זָנַחַת זָנַחַת	וְתַכְלִימֵנוּ וְתַכְלִימֵנוּ-אוֹתָנוּ	וְלֹא- וְלֹא-	תִצָּא תִצָּא	בְּצַבָּאוֹתֵינוּ: בְּצַבָּאוֹתֵינוּ-
	H0637	H3637	H3808	H3808	H3318	

בצבאותינו: תצא ולא ותכלימונו זנחת אף

10	תְּשִׁיבֵנוּ תְּשִׁיבֵנוּ-אוֹתָנוּ	אָחֹר אָחֹר	מְנִי- מְנִי-	צָר צָר	וּמְשַׁנְּאֵינוּ וּמְשַׁנְּאֵינוּ-	שָׁסוּ שָׁסוּ	לָמוּ: לָמוּ-
	H7725	H0268			H8130	H8154	

למו: שסו ומשנאינו צר מני אחור תשיבנו

11	תִּתְּנֵנוּ תִּתְּנֵנוּ-אוֹתָנוּ	כִּצְאָן כִּצְאָן	מֵאֲכָל מֵאֲכָל	וּבְגוּיִם וּבְגוּיִם	זְרִיתָנוּ: זְרִיתָנוּ-	
	H5414	H6629	H3978		H2219	

זריתנו: ובגויים מאכל כצאן תתנו

12	תִּמְכֹּר- תִּמְכֹּר-	עַמְךָ עַמְךָ	בְּלֹא- בְּלֹא-	הוֹן הוֹן	וְלֹא- וְלֹא-	רִבִּית רִבִּית	בְּמַחֲרֵיהֶם: בְּמַחֲרֵיהֶם-
	H4376	H3808	H1952	H3808	H3808	H4242	

במחיריהם: רבית ולא הון בלא עמך תמכר

13	תְּשִׁימֵנוּ תְּשִׁימֵנוּ-אוֹתָנוּ	חֲרָפָה חֲרָפָה	לְשַׁכְּנֵינוּ לְשַׁכְּנֵינוּ-	לְעַג לְעַג	וְקָלָס וְקָלָס	לְסַבִּיבוֹתֵינוּ: לְסַבִּיבוֹתֵינוּ-
	H2781	H7934	H3933	H7047	H5439	

לסביבותינו: וקלס לעג לשכנינו חרפה תשימו

14	תְּשִׁימֵנוּ תְּשִׁימֵנוּ-אוֹתָנוּ	מִשָּׁל מִשָּׁל	בְּגוּיִם בְּגוּיִם	מְנוּד- מְנוּד-	רֹאשׁ רֹאשׁ	בְּלֹא- בְּלֹא-	אֲמִים: אֲמִים-
	H4912	H4493		H3816	H3816	H3816	

אמים: בל ראש מנוד בגויים משל תשימו

15	כָּל- כָּל-	הַיּוֹם הַיּוֹם	כָּל־מַתִּי כָּל־מַתִּי	נִגְדִי נִגְדִי	וּבִשְׁת וּבִשְׁת	פָּנֵי פָּנֵי	כִּסְתָנוּ: כִּסְתָנוּ-
	H3605	H3117	H3639	H5048	H1322	H6440	H3680

כסתני: פני ובשת ננדי כלמתי היום כל

16	מִקּוֹל מִקּוֹל	מִחֲרָף מִחֲרָף	וּמְנוּדָף וּמְנוּדָף	מִפְּנֵי מִפְּנֵי	אוֹיֵב אוֹיֵב	וּמִתְנַקֵּם: וּמִתְנַקֵּם-
		H1442	H6440	H0341	H5358	

ומתנקם: אויב מפני ומנודף מחרף מקול

17	כָּל- כָּל-	זָאת זָאת	בְּאֲתָנוּ בְּאֲתָנוּ	וְלֹא וְלֹא	שְׁכַחְנוּךָ שְׁכַחְנוּךָ	וְלֹא- וְלֹא-	שִׁקְרָנוּ שִׁקְרָנוּ	בְּבְרִיתְךָ: בְּבְרִיתְךָ-
	H3605	H2063	H0935	H3808	H7911	H3808	H8266	H1285

בבריתך: שקרנו ולא שכחנוך ולא באתנו זאת כל

18	לֹא- לֹא-	נְסוּג נְסוּג	אָחֹר אָחֹר	לְבָנוּ לְבָנוּ	וְתַט וְתַט	אֲשֵׁרֵינוּ אֲשֵׁרֵינוּ	מְנִי מְנִי	אֲרַחֵךְ: אֲרַחֵךְ-
	H3808	H5472	H0268	H5186				H0734

ארחך: מני אשרינו ותט לבנו אחור נסוג לא

19 כי דְּכִיתָנוּ בַּמָּקוֹם תָּנִים וְתַכְס וְתַכְס עָלֵינוּ בְּצַלְמוֹת: כי דיכיתנו-ו בתכס ותכס עלינו-ו בצלמוות: ב-צלמוות H6757 H3680 H4725 H1794

בצלמוות: עלינו ותכס תנים במקום דכיתנו כי

20 אִם- שָׁכַחְנוּ שָׁם אֱלֹהֵינוּ וְנִפְרָשׁ וְנִפְרָשׁ כְּפִינוּ לְאֵל זָר: אִם- שָׁכַחְנוּ שָׁם אֱלֹהֵינוּ וְנִפְרָשׁ וְנִפְרָשׁ כְּפִינוּ לְאֵל זָר: H0430 H8034 H7911 H6566 H3709 H0410

זר: לאל כפינו ונפרש אלהינו שם שכחנו אם

21 הֲלֹא אֱלֹהִים יַחְקֹר- זֹאת כִּי- הוּא יָדַע תַּעֲלֹמוֹת: הֲלֹא אֱלֹהִים יַחְקֹר- זֹאת כִּי- הוּא יָדַע תַּעֲלֹמוֹת: H2063 H2713 H0430 H3808 H8587 H3045 H1931

לב: תעלמות ידע הוא כי זאת יחקר אלהים הלא

22 כִּי- עָלִידָה הֲרַגְנוּ כָּל- הַיּוֹם נֶחֱשַׁבְנוּ כָּצֹאן טַבַּחַה: כִּי- עָלִידָה הֲרַגְנוּ כָּל- הַיּוֹם נֶחֱשַׁבְנוּ כָּצֹאן טַבַּחַה: H3117 H3605 H2026 H2878 H6629 H2803

טבחה: כצאן נחשבנו היום כל הרגנו עליך כי

23 וְעוֹרָה לְמָה וְתִישָׁן אֲדֹנָי הַקִּיצָה אֵל- תִּזְנַח לְנִצָּח: וְעוֹרָה לְמָה וְתִישָׁן אֲדֹנָי הַקִּיצָה אֵל- תִּזְנַח לְנִצָּח: H0408 H6974 H0136 H3462 H4100 H5782 H5331

לנצח: תזנח אל הקיצה אדני תישן למה עורה

24 לְמָה- פָּנִידָה תִּשְׁכַּח תִּסְתִּיר עֲנִינוּ וְלַחְצָנוּ: לְמָה- פָּנִידָה תִּשְׁכַּח תִּסְתִּיר עֲנִינוּ וְלַחְצָנוּ: H3906 H6040 H7911 H5641 H6440 H4100

ולחצנו: ענינו תשכח תסתיר פניך למה

25 כִּי שָׁחָה לְעֵפֶר נִפְשָׁנוּ דְּבַקָּה לְאָרֶץ בַּמָּגְנוּ: כִּי שָׁחָה לְעֵפֶר נִפְשָׁנוּ דְּבַקָּה לְאָרֶץ בַּמָּגְנוּ: H0990 H0776 H1692 H5315 H6083 H7743

במגנו: לארץ דבקה נפשנו לעפר שחה כי

26 קוּמָה עֲזַרְתָּה לָנוּ וּפָדֵנוּ לְמַעַן חֲסַדְךָ: קוּמָה עֲזַרְתָּה לָנוּ וּפָדֵנוּ לְמַעַן חֲסַדְךָ: H4616 H6299 H5833

חסדך: למען ופדנו לנו עזרתה קומה